



FOCUS700

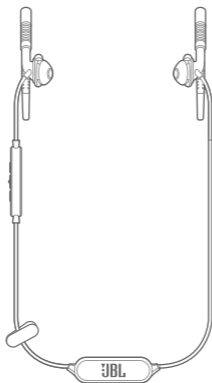


FOCUS700

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

Focus 700



x 1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 2 sizes

Carrying pouch, Warranty card, QSG, Safety sheet, Warning card

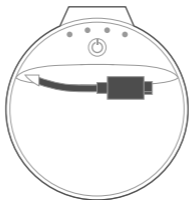


x 1

FOCUS700

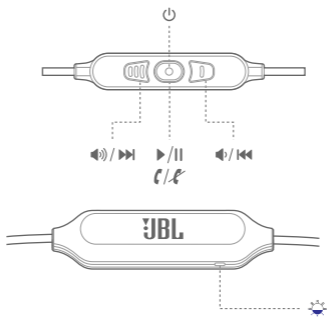
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Charging case

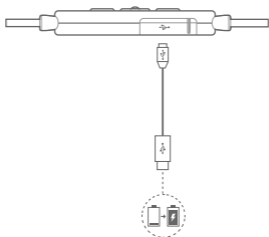


2 Overview

1. Buttons and LEDs



2. Connection

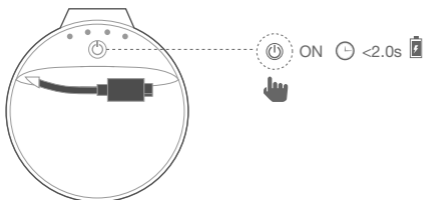


FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

3. Charging Case



4. Charging the Headphones

Connect the headphones via the built-in micro USB cable in the charging case.

Branchez le casque via le câble micro USB dans l'étui de charge.

Conecta los auriculares mediante el cable micro USB integrado en el estuche de carga.

Schließe den Kopfhörer über das integrierte Micro-USB-Kabel an die Ladestation an.

Collegare le cuffie tramite il cavo micro USB incorporato nella custodia con caricatore.

Sluit de hoofdtelefoon aan via de ingebouwde macro-USB-kabel in de oplaadcassette.

Koble til hodetelefonene med den innebygde micro-USB-kabelen i ladeenheten.

Yhdistä kuulokkeet latauskoteloon sisäänrakennetun micro-USB-johdon kanssa.

Anslut hörlurarna via den inbyggda mikro-USB-kabeln i laddningsfodralet.

Forbind hovedtelefonerne via det indbyggede micro-USB-kabel i opladeboksen.

Podłącz słuchawki za pomocą wbudowanego w etui przewodu micro USB.

Csatlakoztassa a fejhallgatót a töltőtök beépített micro USB kábelével.

Подключите наушники через встроенный в чехле кабель micro-USB.

Conecte os fones usando o cabo micro-USB embutido no estojo de carregamento.

Hubungkan headphone melalui kabel USB macro yang sudah ada dalam casing pengisi daya.

充電ケース内のマイクロUSBケーブルでヘッドホンを接続。

충전 케이스에 있는 마이크로 USB 케이블로 헤드폰을 연결하십시오.

通过充电保护盒内置的微型 USB 连接线连接耳机。

透過充電盒中的內建 micro USB 纜線連接耳機。

חברו את האזניות באמצעות כבל מיני USB הנמצא במארז הטעינה.

وصل سماعات الرأس عن طريق كابل USB مصغر المدمج في غطاء الشحن.

5. Charging the Charging Case

Use the USB cable provided separately to connect the charging case to a USB charger or laptop.

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Utilisez le câble USB fourni séparément pour connecter l'étui de charge à un chargeur USB ou à un ordinateur portable.

Utiliza el cable USB suministrado aparte para conectar el estuche de carga a un cargador USB u ordenador portátil.

Verwende das separat mitgelieferte USB-Kabel, um die Ladestation an ein USB-Ladegerät oder einen Laptop anzuschließen.

Utilizzare il cavo USB fornito separatamente per collegare il caso di ricarica ad un caricabatterie USB o laptop.

Gebruik de apart geleverde USB-kabel om de oplaadcassette aan te sluiten op een USB-oplader of laptop.

Bruk USB-kabelen levert separat for å koble ladeenheter til en USB-lader eller datamaskin.

Käytä erikseen toimitettua USB-johtoa yhdistääksesi latauskotelon USB-laturiin tai kannettavaan tietokoneeseen.

Använd den USB-kabel som levererades separat för att ansluta laddningsfodralet till en USB-laddare eller bärbar dator.

Brug det medfølgende USB-kabel til at forbinde opladeboksen til en USB-oplader eller en bærbar computer.

Użyj osobno dostarczanego przewodu USB, aby podłączyć etui do ładowarki USB lub komputera przenośnego.

A különállóan mellékelt USB kábelrel csatlakoztassa a töltőtöket USB töltőhöz vagy laptophoz.

При помощи USB-кабеля, который поставляется отдельно, можно подключить чехол с зарядкой к USB-зарядке или ноутбуку.

Utilize o cabo USB (vendido separadamente) para conectar o estojo de carregamento a um carregador USB ou a um laptop

Gunakan kabel USB yang disediakan terpisah untuk menghubungkan casing pengisi daya ke pengisi daya USB atau laptop.

別に同梱されたUSBケーブルを使用してUSBチャージャーまたはノートパソコンに充電ケースを接続。

별도로 제공된 USB 케이블을 사용하여 충전 케이스를 USB 충전기 또는 노트북에 연결하십시오.

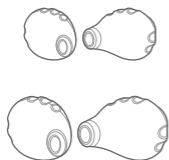
使用单独提供的 USB 连接线将充电保护盒连接至 USB 充电器或笔记本电脑。
使用另行提供的 USB 纜線將充電器連接到 USB 充電器或膝上型電腦。

השתמשו בכבל USB המסופק בנפרד לחיבור מארז הטעינה למטען USB או למחשב נייד.
استخدم كابل USB المرفق بشكل منفصل لتوصيل غطاء الشحن بشاحن USB أو جهاز الكمبيوتر المحمول.

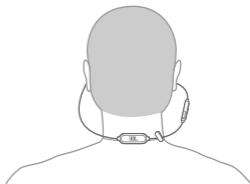


3 Wearing the headphone

1. Select the right ear tips



2. Wear behind the neck



FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Porter le casque

1. Sélectionner les bons embouts auriculaires.
2. Porter derrière le cou.

ES

Cómo llevar los auriculares

1. Seleccione las puntas para el oído adecuadas.
2. Llevar detrás del cuello.

DE

Tragen des Kopfhörers

1. Wähle die passenden Ohrpasstücke aus.
2. Trage hinter dem Nacken.

IT

Indossare le cuffie

1. Selezionare gli inserti auricolari adatti.
2. Indossare dietro l'orecchio.

NL

Hoofdtelefoon gebruiken

1. Selecteer de juiste oordopjes.
2. Draag achter de nek.

NO

Bruke hodetelefonene

1. Velg de riktige øreproppene.
2. Før den bak nakken.

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse oikeat korvakappaleet.
2. Käytä niskan takana.

SV

Använda lurarna

1. Välj rätt öronproppar.
2. Använda bakom nacken.

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg de rigtige ørespidser.
2. Bæres bagved halsen.

PL

Noszenie słuchawek

1. Wybierz odpowiednie końcówki.
2. Noś słuchawki na szyi.

HU

A fejhallgató viselése

1. A megfelelő fülpárnák kiválasztása.
2. Nyak mögötti viselet.

RU

Как носить наушники

1. Выберите насадки нужного размера.
2. Носить на затылке.

PT

Modo de usar os fones

1. Selecione as ponteiros mais apropriadas.
2. Posicione atrás do pescoço.

ID

Memakai headphone

1. Pilih ear tip yang tepat.
2. Pakailah di belakang leher.

JP

ヘッドホンの装着

1. 右のイヤーチップを選択。
2. 首の後ろに装着。

KO

헤드폰 착용

1. 올바른 이어팁 선택.
2. 목 뒤로 착용.

CHS

佩戴耳机

1. 选择合适的耳塞。
2. 佩戴在脖子后面。

CHT

佩戴耳機

1. 選擇合適的耳套。
2. 佩戴在頸後。

HE

הרכבת האוזניות

1. בחירת הספוגית המתאימה.
2. ענדוד מאחורי הצוואר.

AR

ارتداء سماعة الرأس

1. تحديد وسائد السماعة الصحيحة.
2. ارتديها خلف الأذن.

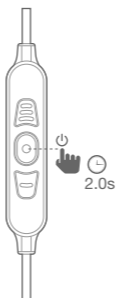
FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

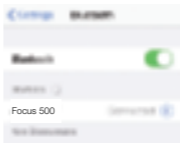
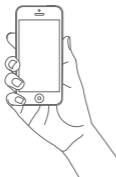
4 Bluetooth® connection

1. Turn on the headphone.



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to Bluetooth device.



Choose "Focus 500" to connect

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque.
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension.
3. Se connecter au périphérique bluetooth.

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares.
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth.

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein.
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her.

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia.
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth.

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen.
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat.

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen.
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på.
3. Koble til Bluetooth-enhet.

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle.
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen.
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen.

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna.
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på.
3. Anslut Bluetooth-enhet.

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen.
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i pairingstilstand efter at den tændes.
3. Forbinde til Bluetooth-enhed.

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki.
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth.

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása.
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módra lép.
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz.

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники.
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth.

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones.
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth.

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone.
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan.
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth.

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる。
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続。

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기.
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결.

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机。
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备。

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機。
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置。

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות.
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth.

AR

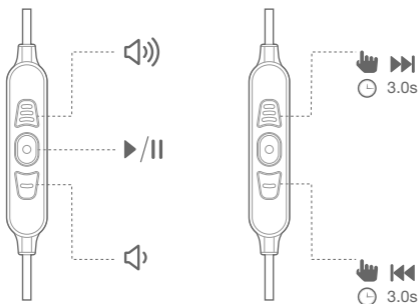
الاتصال عبر البلوتوث

1. شغل سماعة الرأس.
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث.

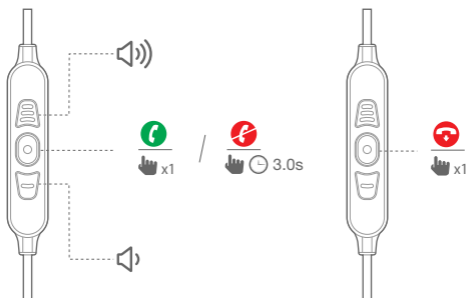
FOCUS700

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Music control



6 Phone call



FOCUS700

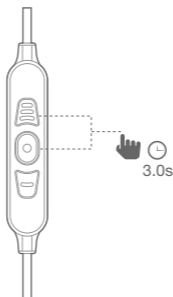
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

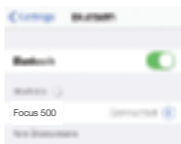


Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device (see Section 4 Bluetooth connection).
2. Pair and connect the headphone with the 2nd Bluetooth device.



3. Connect to Bluetooth device.



Choose "Focus 500" to connect

FOCUS700

Quick Start Guide

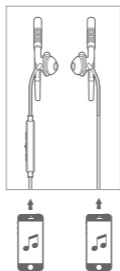
Guide de démarrage rapide

- Go back to the Bluetooth device list on the 1st device and select the headphone to connect.



Items to note:

Maximum 2 devices can be connected simultaneously.



FR

Commutation aisée entre les appareils

- Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 4 sur la connexion Bluetooth).
- Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth.
- Se connecter au périphérique bluetooth.
- Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter.

Éléments à noter: Un maximum de 2 appareils peut être connecté simultanément.

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

- Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 4 Conexión Bluetooth).
- Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth.
- Conexión con un dispositivo Bluetooth.
- Vuelva a la lista de dispositivos Bluetooth del primer dispositivo y seleccione los auriculares para conectar.

Elementos a tener en cuenta: Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo.

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 4: Bluetooth-Verbindung).
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her.
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus.

Anmerkungen: Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden.

IT

Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 4 Collegamento Bluetooth).
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth.
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia per collegarla.

Elemento da notare: E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi.

NL

Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 4 Bluetooth-verbinding).
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat.
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de aan te sluiten hoofdtelefoon.

Let op het volgende: Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten.

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 4 Bluetooth-tilkobling).
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet.
3. Koble til Bluetooth-enhet.
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene for å koble til.

Elementer å legge merke til: Maks 2 enheter kan kobles til samtidig.

FI

Vaihda langattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähdelaitteeseen. (katso kappale 4 Bluetooth-yhteys).
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. Bluetooth-laitteen välillä.
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen.
4. Siirry takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää.

Pidä mielessä seuraavat asiat: Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta.

SV

Smidigt att växla mellan enheter

1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 4 Bluetooth-anslutning).
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten.
3. Anslut Bluetooth-enhet.
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna* för att ansluta.

Observera: Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt.

DA

Skift problemfrit imellem enheder

1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 4 Bluetooth-forbindelse).
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed.
3. Forbinde til Bluetooth-enhed.
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen for at forbinde.

Bemærk: Du kan højst forbinde 2 enheder simultant.

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

Z łatwością przełączaj się między urządzeniami

1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 4. Połączenie Bluetooth).
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth.
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki do połączenia.

Uwaga: Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.

HU

Zökkenőmentes átváltás az eszközök között

1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 4. rész – Bluetooth-csatlakozás).
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz.
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz.
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása.

Tudnivalók: Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni.

RU

Легкое переключение между устройствами

1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 4 "Соединение через Bluetooth").
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством.
3. Соединение с устройством Bluetooth.
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники для соединения.

Примечания: Одновременно может быть подключено не более 2 устройств.

PT

Alterna facilmente entre dispositivos

1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 4 (Conexão Bluetooth).
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth.
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones que deseja conectar.

Observações importantes: Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo.

ID

Beralih antarperangkat tanpa hambatan

1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 4 Koneksi Bluetooth).
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua.
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth.
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone untuk menyambung.

Poin yang harus dicatat: Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat.

JP

デバイス間のスムーズな切り替え

1. 1台目のデバイスにヘッドホンペアにして接続 (セクション4 Bluetooth接続をご覧ください)。
2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンペアにして接続してください。
3. Bluetooth対応機器に接続。
4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホンを選択してください。

注意すべき項目: 同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です。

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

KO

끊김없는 장치 전환

1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 4 Bluetooth 연결 참조).
 2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
 3. Bluetooth 장치 연결.
 4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰 을 선택합니다.
- 참고 품목:** 최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다.

CHS

设备间无缝切换

1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。(参阅第 4 节蓝牙连接)。
 2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
 3. 连接蓝牙设备。
 4. 返回 1 号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机 以连接。
- 注意事项:** 最多可同时连接 2 台设备。

CHT

在不同裝置之間無縫切換

1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接 (請參閱第 4 節 Bluetooth 連接)。
 2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接。
 3. 連接至 Bluetooth 裝置。
 4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機。
- 需注意的項目:** 同時可以連接最多 2 個裝置。

HE

עבור בקלות בין מכשירים

1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 4 חיבור Bluetooth).
 2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני.
 3. התחבר להתקן Bluetooth.
 4. חזור לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות לחיבור.
- לתשומת לבך:** מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית.

AR

التنقل بسهولة بين الأجهزة

1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم 4 الاتصال عبر البلوتوث).
 2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني.
 3. التوصيل بجهاز بلوتوث.
 4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس لإتمام التوصيل.
- أمور يجب مراعاتها:** لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد.

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

8 LED behaviour



8.1 Headphone LED

EN

Headphone mode	LED Status
ⓘ Power On	● Fast
ⓘ Power Off	● Fast
🔌 No BT Connected	● Slow
🔌 BT Pairing	● Fast
🔌 BT Connected	● On
🔋 Low Battery	● Slow
🔋 Charging Complete	Off
🔋 Charging in Progress	● On

FR

Mode casque	État de la DEL
ⓘ Marche	● Rapide
ⓘ Arrêt	● Rapide
🔌 Pas de BT connecté	● Lent
🔌 Couplage au BT	● Rapide
🔌 Connecté au BT	● Marche
🔋 Batterie faible	● Lent
🔋 Chargement terminé	Éteint
🔋 Chargement en cours	● Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
ⓘ Encendido	● Rápido
ⓘ Apagado	● Rápido
🔌 No hay BT conectado	● Lento
🔌 Emparejamiento BT	● Rápido
🔌 BT conectado	● Encendido
🔋 Batería baja	● Lento
🔋 Batería baja	Apagado
🔋 Carga en curso	● Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
ⓘ Eingeschaltet	● Schnell
ⓘ Ausgeschaltet	● Schnell
🔌 Keine BT-Verbindung	● Langsam
🔌 BT-Koppeln	● Schnell
🔌 BT verbunden	● Ein
🔋 Schwacher Akku	● Langsam
🔋 Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
🔋 Wird aufgeladen	● Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
ⓘ Accensione	● Veloce
ⓘ Spegnimento	● Veloce
🔌 Nessun dispositivo BT collegato	● Lento
🔌 Abbinamento BT	● Veloce
🔌 BT collegato	● On (Acceso)
🔋 Batteria quasi scarica	● Lento
🔋 Ricarica completata	Off (Spento)
🔋 Ricarica in corso	● On (Acceso)

NL

Hoofdtelefoonmodus	LED-status
ⓘ Voeding inschakelen	● Snel
ⓘ Voeding uitschakelen	● Snel
🔌 Geen BT-verbinding	● Langzaam
🔌 BT-koppelen	● Snel
🔌 BT aangesloten	● Aan
🔋 Zwakke batterij	● Langzaam
🔋 Opladen voltooid	Uit
🔋 bezig met opladen	● Aan

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
ⓘ Strøm på	● Rask
ⓘ Slå av	● Rask
⚡ Ingen BT-tilkoblet	● Langsom
⚡ BT-paring	● Rask
⚡ BT-tilkoblet	● På
🔋 Lavt batterinivå	● Langsom
🔋 Lading fullført	AV
🔋 Lading pågår	● På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
ⓘ Laitteessa on virta	● Nopea
ⓘ Sammuttaminen	● Nopea
⚡ Ei BT-yhteyttä	● Hidas
⚡ BT-yhteyden muodostaminen	● Nopea
⚡ BT-kytketty	● Päällä
🔋 Alhainen akkuvirta	● Hidas
🔋 Lataus valmis	Pois päältä
🔋 Lataus menilläään	● Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
ⓘ Strömmen på	● Snabbt
ⓘ Strömmen av	● Snabbt
⚡ Ingen ansluten Bluetooth	● Långsamt
⚡ Bluetooth-parkoppling	● Snabbt
⚡ Bluetooth ansluten	● På
🔋 Låg batteriladdning	● Långsamt
🔋 Laddningen färdig	Av
🔋 Laddningen pågår	● På

DA

Hovedtelefonstilstand	LED-status
ⓘ Tændt	● Hurtig
ⓘ Slukket	● Hurtig
⚡ Ingen BT forbundet	● Langsom
⚡ BT paring	● Hurtig
⚡ BT forbundet	● Til
🔋 Lavt batteriniveau	● Langsom
🔋 Opladning fuldført	Fra
🔋 Opladning i gang	● Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
ⓘ Wł. zasilania	● Szybko
ⓘ Wył. zasilania	● Szybko
⚡ Bez połączenia Bluetooth	● Powoli
⚡ Parowanie Bluetooth	● Szybko
⚡ Połączenie Bluetooth	● On (wł.)
🔋 Bateria bliska wyczerpania	● Powoli
🔋 Ładowanie zakończone	Off (Wył.)
🔋 Trwa ładowanie	● On (wł.)

HU

Fejhállgató módja	LED állapota
ⓘ Bekapcsolás	● Gyors
ⓘ Kikapcsolás	● Gyors
⚡ Nincs csatlakoztatva BT-eszköz	● Lassú
⚡ BT párosítás	● Gyors
⚡ BT-eszköz csatlakoztatva	● Be
🔋 Alacsony töltöttség	● Lassú
🔋 Töltés elkészült	Ki
🔋 Töltés folyamatban	● Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
ⓘ Включение	● Быстро
ⓘ Выключение	● Быстро
⚡ Нет подключения по Bluetooth	● Медленно
⚡ Сопряжение Bluetooth	● Быстро
⚡ Установлено подключение по Bluetooth	● Вкл.
🔋 Аккумулятор разряжен	● Медленно
🔋 Зарядка завершена	Выкл.
🔋 Идет зарядка	● Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
ⓘ Liga	● Rápido
ⓘ Desliga	● Rápido
⚡ BT não conectado	● Lento
⚡ Emparelhamento BT	● Rápido
⚡ BT conectado	● Liga
🔋 Bateria fraca	● Lento
🔋 Carregamento completo	Desliga
🔋 Carregamento em progresso	● Liga

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
Ⓜ Power on (Menyala)	● Cepat
Ⓜ Power off (Mati)	● Cepat
📶 Tidak Ada BT yang Terhubung	● Lambat
📶 Penyambungan BT	● Cepat
📶 BT Terhubung	● Hidup
🔋 Daya baterai lemah	● Lambat
🔋 Pengisian Daya Selesai	Mati
🔋 Pengisian Daya Sedang Berlangsung	● Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
Ⓜ 電源オン	● 速い
Ⓜ 電源オフ	● 速い
📶 BTに接続されていない	● 遅い
📶 BTペアリング	● 速い
📶 BT接続中	● オン
🔋 バッテリー残量少	● 遅い
🔋 充電完了	オフ
🔋 充電中	● オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
Ⓜ 전원 켜기	● 빠르게
Ⓜ 전원 끄기	● 빠르게
📶 BT 연결 안 됨	● 느리게
📶 BT 페어링	● 빠르게
📶 BT 연결됨	● 켜짐
🔋 배터리 부족	● 느리게
🔋 충전 완료	꺼짐
🔋 충전 중	● 켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
Ⓜ 开机	● 快速
Ⓜ 关机	● 快速
📶 未连接蓝牙	● 慢速
📶 蓝牙配对	● 快速
📶 蓝牙已连接	● 开启
🔋 电池电量低	● 慢速
🔋 充电完成	关闭
🔋 充电中	● 开启

CHT

耳機模式	LED 狀態
Ⓜ 通電	● 快速
Ⓜ 斷電	● 快速
📶 未連接 BT	● 慢速
📶 BT 正在配對	● 快速
📶 BT 已連接	● 開啟
🔋 電池電量低	● 慢速
🔋 充電已完成	關閉
🔋 正在充電	● 開啟

HE

מצב אוזניות	מצב הֶלֶד
Ⓜ פועל	● מהיר
Ⓜ כבוי	● מהיר
📶 אין חיבור BT	● איטי
📶 התאמת BT	● מהיר
📶 חיבור BT מוכבר	● פועל
🔋 סוללה חלשה	● איטי
🔋 ההענה הסתיימה	● כבוי
🔋 בהענה	● פועל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
Ⓜ قيد التشغيل	● سريع
Ⓜ قيد التوقف	● سريع
📶 لا يوجد جهاز بلوتوث متصل	● بطيء
📶 اقتران بلوتوث	● سريع
📶 جهاز بلوتوث متصل	● تشغيل
🔋 البطارية منخفضة	● بطيء
🔋 اكتمل الشحن	إيقاف
🔋 جار الشحن	● تشغيل

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

8.2 Charging Case LED

EN

LED(s)	Battery Status	Power On	Charging Headphones	Charging Case	Power Off
LED 1	0-25%	● On	● Flashing	●	Off
LED 2	25-50%	● On	● On	●	Off
LED 3	50-75%	● On	● On	●	Off
LED 4	75-100%	● On	● On	●	Off

Warning: Switch off the charging case when not in use to avoid battery damage.

ES

LED(s)	Estado de la batería	Encendido	Carga de los auriculares	Estuche de carga	Apagado
LED 1	0-25%	● Encendido	● Parpadeante	●	Apagado
LED 2	25-50%	● Encendido	● Encendido	●	Apagado
LED 3	50-75%	● Encendido	● Encendido	●	Apagado
LED 4	75-100%	● Encendido	● Encendido	●	Apagado

Advertencia: Apaga el estuche de carga mientras no se utilice para evitar daños en la batería.

IT

LED	Stato batteria	Accensione	Cuffie in carica	Custodia con Spiegamento caricatore	
LED 1	0-25%	● On	● Lampeggiante	●	Off
LED 2	25-50%	● On	● On	●	Off
LED 3	50-75%	● On	● On	●	Off
LED 4	75-100%	● On	● On	●	Off

Attenzione: Spegnerla la custodia con caricatore quando non viene utilizzata per evitare danni alla batteria.

NO

Lysdiode(r)	Batteristatus	Strøm på	Lader hodetelefoner	Lader enhet	Strøm av
Lysdiode 1	0-25%	● PÅ	● Blinker	●	AV
Lysdiode 2	25-50%	● PÅ	● PÅ	●	AV
Lysdiode 3	50-75%	● PÅ	● PÅ	●	AV
Lysdiode 4	75-100%	● PÅ	● PÅ	●	AV

Advarsel: Slå av ladeenheter når den ikke er i bruk for å unngå batteriskade.

SV

LED-lampor	Batteristatus	På	Laddar hörlurar	Laddar fodral	Av
LED 1	0-25%	● PÅ	● Blinkar	●	AV
LED 2	25-50%	● PÅ	● PÅ	●	AV
LED 3	50-75%	● PÅ	● PÅ	●	AV
LED 4	75-100%	● PÅ	● PÅ	●	AV

Varning: Stäng av laddningsfodralet när det inte används för att undvika batteriskador.

FR

LED	État de la batterie	Marche	Charge du casque	Etui de charge	Arrêt
LED 1	0-25%	● MARCHE	● Clignotante	●	ARRÊT
LED 2	25-50%	● MARCHE	● MARCHE	●	ARRÊT
LED 3	50-75%	● MARCHE	● MARCHE	●	ARRÊT
LED 4	75-100%	● MARCHE	● MARCHE	●	ARRÊT

Avertissement : Éteignez l'étui de charge lorsqu'il n'est pas utilisé afin de ne pas endommager la batterie.

DE

LED(s)	Akkustatus	Einschalten	Kopfhörer wird geladen	Ladestation	Ausschalten
LED 1	0-25%	● EIN	● Blinkend	●	AUS
LED 2	25-50%	● EIN	● EIN	●	AUS
LED 3	50-75%	● EIN	● EIN	●	AUS
LED 4	75-100%	● EIN	● EIN	●	AUS

Warnung: Schalte die Ladestation aus, wenn du sie nicht verwendest, um den Akku zu schonen.

NL

LED(s)	Batterijstatus	Inschakelen	Opladen hoofdtelefoon	Oplader	Uitschakelen
LED 1	0-25%	● AAN	● Knipperend	●	UIT
LED 2	25-50%	● AAN	● AAN	●	UIT
LED 3	50-75%	● AAN	● AAN	●	UIT
LED 4	75-100%	● AAN	● AAN	●	UIT

Waarschuwing: De oplaadcassette uitschakelen als het apparaat niet in gebruik is om schade aan de batterij te voorkomen.

FI

LED-merkkivalo(t)	Akun tila	Virta päällä	Kuulokkeiden lataus	Latauskotelo	Virta pois päältä
LED 1	0-25%	● PÄÄLLÄ	● Viikkuu	●	POIS PÄÄLTÄ
LED 2	25-50%	● PÄÄLLÄ	● PÄÄLLÄ	●	POIS PÄÄLTÄ
LED 3	50-75%	● PÄÄLLÄ	● PÄÄLLÄ	●	POIS PÄÄLTÄ
LED 4	75-100%	● PÄÄLLÄ	● PÄÄLLÄ	●	POIS PÄÄLTÄ

Varoitus: Kytke latauskotelo pois päältä kun sitä ei käytetä välttääksesi akun voittumisen.

DA

Lysdiode(r)	Batteristatus	Tændt	Opladning af hovedtelefonerne	Opladning af boksen	Slukket
Lysdiode 1	0-25%	● TIL	● Blinker	●	FRA
Lysdiode 2	25-50%	● TIL	● TIL	●	FRA
Lysdiode 3	50-75%	● TIL	● TIL	●	FRA
Lysdiode 4	75-100%	● TIL	● TIL	●	FRA

Advarsel: Sluk for opladeboksen, når den ikke er i brug for at undgå skader på batteriet.

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

PL

Diody LED	Stan akumulatora	Włączony	Ładowanie słuchawek	Etui ładujące	Wyłączony
Dioda LED 1	0-25%	● WŁ.	● Miganie	●	WYŁ.
Dioda LED 2	25-50%	● WŁ.	● WŁ.	●	WYŁ.
Dioda LED 3	50-75%	● WŁ.	● WŁ.	●	WYŁ.
Dioda LED 4	75-100%	● WŁ.	● WŁ.	●	WYŁ.

Uwaga: Wyłączyć etui ładujące, gdy nie jest używane, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora.

RU

Светодиод(ы)	Состояние батареи	Питание включено	Зарядка наушников	Зарядка наушников	Питание выключено
Светодиод 1	0-25%	● ВКЛ	● Мигает	●	ВЫКЛ
Светодиод 2	25-50%	● ВКЛ	● ВКЛ	●	ВЫКЛ
Светодиод 3	50-75%	● ВКЛ	● ВКЛ	●	ВЫКЛ
Светодиод 4	75-100%	● ВКЛ	● ВКЛ	●	ВЫКЛ

Предупреждение: Выключайте чехол с зарядкой, когда он не используется, чтобы не повредить батарею.

ID

LED	Status Baterai	Daya Hidup	Mengisi Daya Headphones	Mengisi Daya Casing	Daya Mati
LED 1	0-25%	● HIDUP	● Berkedip	●	MATI
LED 2	25-50%	● HIDUP	● HIDUP	●	MATI
LED 3	50-75%	● HIDUP	● HIDUP	●	MATI
LED 4	75-100%	● HIDUP	● HIDUP	●	MATI

Peringatan: Matikan casing pengisi daya jika tidak digunakan, agar baterai tidak rusak.

KO

LED	배터리 상태	전원 켜기	헤드폰 충전	케이스 충전	전원 끄기
LED 1	0-25%	● 켜짐	● 점멸	●	꺼짐
LED 2	25-50%	● 켜짐	● 켜짐	●	꺼짐
LED 3	50-75%	● 켜짐	● 켜짐	●	꺼짐
LED 4	75-100%	● 켜짐	● 켜짐	●	꺼짐

경고: 배터리 손상을 방지하려면 사용하지 않을 때는 충전 케이스 전원을 끕니다.

CHT

LED	電池狀態	通電	為耳機充電	充電盒	斷電
LED 1	0-25%	● 開	● 閃爍	●	關
LED 2	25-50%	● 開	● 開	●	關
LED 3	50-75%	● 開	● 開	●	關
LED 4	75-100%	● 開	● 開	●	關

警告: 不使用時請關閉充電盒，以免損壞電池。

HU

LED(ek)	Akkumulátor állapot	Bekapcsolás	Fejhallgató töltése	Tok töltése	Kikapcsolás
1. LED	0-25%	● BE	● Villog	●	KI
2. LED	25-50%	● BE	● BE	●	KI
3. LED	50-75%	● BE	● BE	●	KI
4. LED	75-100%	● BE	● BE	●	KI

Figyelmeztetés: az akkumulátor sérülésének elkerülése érdekében kapcsolja ki a töltőtokot, ha nem használja.

PT

LED(s)	Carga da bateria	Liga	Carregando os fones	Estojo de carregamento	Desliga
LED 1	0-25%	● LIGA	● Piscando	●	DESLOGA
LED 2	25-50%	● LIGA	● LIGA	●	DESLOGA
LED 3	50-75%	● LIGA	● LIGA	●	DESLOGA
LED 4	75-100%	● LIGA	● LIGA	●	DESLOGA

Atenção: Desligue o estojo de carregamento quando não estiver usando para evitar danos à bateria

JP

LED	バッテリー残量	電源オン	ヘッドホンの充電	充電ケース	電源オフ
LED1	0-25%	● On	● 点滅	●	Off
LED2	25-50%	● On	● On	●	Off
LED3	50-75%	● On	● On	●	Off
LED4	75-100%	● On	● On	●	Off

警告: 使用していない場合は、バッテリーの損傷を避けるために、充電ケースの電源を切ります。

CHS

LED	電池状态	通电	耳机	充电保护盒	断电
LED 1	0-25%	● 开	● 闪烁	●	关
LED 2	25-50%	● 开	● 开	●	关
LED 3	50-75%	● 开	● 开	●	关
LED 4	75-100%	● 开	● 开	●	关

警告: 不使用时请关闭充电保护盒以避免电池损坏。

HE

LED	בateria מצב	הדלקה	האזניות נטענות	מארז טעינה	כבוי
LED 1	0-25%	● דולק	● מהרבה	●	כבוי
LED 2	25-50%	● דולק	● דולק	●	כבוי
LED 3	50-75%	● דולק	● דולק	●	כבוי
LED 4	75-100%	● דולק	● דולק	●	כבוי

אזהרה: כבו את מארז הטעינה כאשר אינו בשימוש למניעת נזק לסוללה.

FOCUS700

Quick Start Guide Guide de démarrage rapide

AR

مصابيح LED	حالة النظارة	قيد التشغيل	تحت سيطرة الرأس	تحت إطفاء الشحن	إيقاف التشغيل
1 LED مصابيح	0-25%	تشغيل	الويش	تشغيل	إيقاف تشغيل
2 LED مصابيح	25-50%	تشغيل	تشغيل	تشغيل	إيقاف تشغيل
3 LED مصابيح	50-75%	تشغيل	تشغيل	تشغيل	إيقاف تشغيل
4 LED مصابيح	75-100%	تشغيل	تشغيل	تشغيل	إيقاف تشغيل

تحذير: أطفئ ضوء الشحن عندما لا يكون قيد الاستخدام لتقليل استهلاك البطارية.

9 Specifications

EN

- Dynamic Driver size: 15.4mm (Male) / 12.2mm (Female)
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 102dB
- Maximum SPL: 110dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -42
- Impedance: 16ohm
- Bluetooth transmitted power: 0-4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.1
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 120mAh)
- Charging time: 2 hours
- Music play time with BT on: Up to 8 hours
- Talk time with BT on: Up to 8 hours
- Weight (g): 20g (Male) / 17.5g (Female)

FR

- Taille de l'enceinte dynamique : 15,4 mm (Male) / 12,2 mm (Female)
- Fréquence de réponse : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 102 dB
- SPL max : 110 dB
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -42
- Impédance : 16 ohms
- Puissance transmise du Bluetooth : 0-4 dbm
- Modulation transmise du Bluetooth : GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence du Bluetooth : 2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth : V4.1
- Type de la batterie : Batterie Polymère Li-ion (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de charge : 2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 8 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 8 heures
- Poids (g) : 20 g (Male) / 17,5 g (Female)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ES

- Tamaño de la unidad dinámica: 15,4 mm (hombre) / 12,2 mm (mujer)
- Intervalo de frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 102 dB
- SPL máximo: 110 dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia: 16 Ohm
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0 - 4 dbm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.1
- Tipo de batería: batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 120 mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: hasta 8 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: hasta 8 horas
- Peso(g): 20 g (hombre) /17,5 g (mujer)

IT

- Misura driver dinamico: 15.4mm (Uomo) / 12.2mm (Donna)
- Risposta in frequenza: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 102dB
- SPL Massimo: 110dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -42
- Impedenza: 16ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0-4dbm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth:V4.1
- Tipo batteria: Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V, 120mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino ad 8 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino ad 8 ore
- Peso (g): 20g (Uomo) / 17.5g (Donna)

DE

- Größe des dynamischen Lautsprechers: 15,4 mm (männlich) / 12,2 mm (weiblich)
- Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz
- Empfindlichkeit: 102 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 110 dB
- Mikrophon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.1
- Batterie-Typ: Polymer Lithium-Ionen (3,7 V, 120 mAh)
- Akku-Ladezeit: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: bis zu 8 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: bis zu 8 Stunden
- Gewicht (g): 20 g (männlich) / 17,5 g (weiblich)

NL

- Maat van driver: 15,4mm (Mannelijk) / 12,2mm (Vrouwelijk)
- Frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 102dB
- Maximum SPL: 110dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -42
- Impedantie: 16ohm
- Bluetooth zendvermogen: 0-4dbm
- Bluetooth uitgezonden modulatie: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.1
- Batterijtype: Li-ion polymeer batterij (3,7V, 120mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziek afspeeltijd met BT aan: Maximaal 8 uur
- Spreektijd met BT aan: Maximaal 8 uur
- Gewicht (g): 20g (Mannelijk) / 17,5g (Vrouwelijk)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

NO

- Dynamisk driverstørrelse: 15,4mm (han) / 12,2mm (hun)
- Frekvensområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 102dB
- Maksimal SPL: 110dB
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 16ohm
- Bluetooth-sendereffekt: 0-4dbm
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V, 120mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikk spilletid med BT på: Opptil 8 timer
- Taletid med BT på: Opptil 8 timer
- Vekt (g): 20g (Mann) / 17,5 g (Kvinne)

SV

- Dynamiska elementets storlek: 15,4 mm (hane) /12,2 mm (hona)
- Frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 102 dB
- Max SPL: 110 dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 16 Ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dbm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3,7 V, 120 mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 8 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 8 timmar
- Vikt (g): 20 g (hane) /17,5 g (hona)

FI

- Dynaamisen ohjaimen koko: 15,4 mm (koiras) / 12,2 mm (naaras))
- Taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys: 102dB
- Maksimiäänepaine: 110dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanssi: 16ohm
- Bluetoothin kautta siirretty teho: 0-4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothiin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.1
- Akkutyyppi: Polymeerinen litiumioniakku (3.7V, 120mAh)
- Latausaika: 2 tuntia
- Musiikin toistoaika BT päällä: enintään 8 tuntia
- Puheaika BT päällä: enintään 8 tuntia
- Paino (g):20g (miehet) / 17,5g (naiset)

DA

- Størrelse af dynamisk driver: 15,4 mm (Mand)/12,2 mm (Kvinde)
- Frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 102 dB
- Maks. SPL: 110 dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.1
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 120 mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 8 timer
- Taletid med BT aktiveret: Op til 8 timer
- Vægt (g): 20 g (Mand)/17,5 g (Kvinde)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

PL

- Rozmiar przetwornika dynamicznego: 15,4 mm (zewn.) / 12,2 mm (wewn.)
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 102 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL): 110 dB
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancja: 16 omów
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dbm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3,7 V, 120 mAh)
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 8 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 8 h
- Masa (g): 20 g (zewn.) / 17,5 g (wewn.)

RU

- Размер динамической мембраны: 15,4 мм (штепсель) / 12,2 мм (гнездо)
- Эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 102 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 110 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 16 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.1
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В, 120 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 8 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 8 часов
- Вес: 20 г (штепсель) / 17,5 г (гнездо)

HU

- Dinamikus meghajtó mérete: 15,4 mm (dugasz) / 12,2 mm (aljzat)
- Frekvenciaátvitel: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 102 dB
- Maximális hangnyomásszint: 110 dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB v/pa: -42
- Impedancia: 16 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0–4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth verziója: V4.1
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3,7 V, 120 mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 8 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 8 óra
- Súly (g): 20 g (dugasz) / 17,5 g (aljzat)

PT

- Tamanho do driver dinâmico: 15,4 mm (macho) / 12,2 mm (fêmea)
- Resposta de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 102 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 110 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 16 Ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.1
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT: Até 8 horas
- Tempo de conversação com BT: Até 8 horas
- Peso (g): 20 g (macho) / 17,5 g (fêmea)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

ID

- Ukuran Driver Dinamis: 15,4mm (Male) / 12,2mm (Female)
- Respons frekuensi: 20Hz~20kHz
- Sensitivitas: 102dB
- SPL Maksimum: 110dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 16ohm
- Daya terpancar bluetooth: 0-4dbm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz~2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.1
- Tipe baterai: Baterai Li-ion Polimer (3,7V, 120mAh)
- Waktu pengisian: 2 jam
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: Hingga 8 jam
- Waktu bicara ketika BT hidup: Hingga 8 jam
- Berat (g): 20g (Male) / 17,5g (Female)

KO

- 다이내믹 드라이버 크기: 15.4mm(수)/12.2mm(암)
- 주파수 응답: 20Hz~20kHz
- 민감도: 102dB
- 최대 SPL: 110dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -42
- 임피던스: 16ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.1
- 배터리 타입: 폴리머 리튬이온 배터리 (3.7V, 120mAh)
- 배터리 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 최대 8시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 8시간 통화
- 중량(g): 20g(수)/17.5g(암)

JP

- ダイナミック・ドライバーサイズ: 15.4mm(男性用) / 12.2mm(女性用)
- 周波数特性: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 102dB
- 最大音圧レベル: 110dB
- マイク出力音圧レベル@1kHz dB v/pa: -42
- インピーダンス: 16ohm
- Bluetoothトランスミッター出力: 0-4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、 π /4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.6、HSP v1.1、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン: V4.1
- バッテリータイプ: ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V、120mAh)
- 充電時間: 2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高8時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高8時間
- 重量(g): 20g(男性用) / 17.5g(女性用)

CHS

- 动态驱动器尺寸: 15.4mm (男款) / 12.2mm (女款)
- 频率响应: 20Hz-20kHz
- 灵敏度: 102dB
- 最大 SPL: 110dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa: -42
- 阻抗: 16ohm
- 蓝牙发射器功率: 0-4 dbm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, π /4DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本: V4.1
- 电池类型: 聚合物锂电池 (3.7V, 120mAh)
- 充电时间: 2小时
- 开启蓝牙时的音乐播放时间: 最长 8 小时
- 开启蓝牙时的通话时间: 最长 8 小时
- 重量 (g): 20g (男款) / 17.5g (女款)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHT

- 動態驅動器尺寸：
15.4mm (男) /12.2mm (女)
- 頻率回應：20Hz-20kHz
- 靈敏度：102dB
- 最大 SPL：110dB
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度：-42
- 阻抗：16 歐
- Bluetooth 發射機功率：0-4dbm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- Bluetooth 頻率：2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔：HFP v1.6、HSP v1.1、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本：V4.1
- 電池類型：聚合體鋰離子電池 (3.7V, 120mAh)
- 充電時間：2 小時
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間：長達 8 小時
- 在 BT 開啟情況下的談話時間：長達 8 小時
- 重量 (g)：20g (男) /17.5g (女)

HE

- גודל דרייבר דינמי: 15.4 מ"מ (זכר) / 12.2 מ"מ (נקבה)
- תגובת תדר: 20kHz-20Hz
- רגישות: 102dB
- מקסימום SPL: 110dB
- רגישות מיקרופון: 42:-1kHz dB v/pa
- עכבה: 16ohm
- כח Bluetooth מועבר: 0-4dbm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK, 8DPSK, 4DQPSK/ π
- תדר Bluetooth: 2.48GHz-2.402GHz
- פרופילי v1.6 HFP Bluetooth, v1.1 HSP, v1.2 A2DP, v1.5 AVRCP
- גרסת Bluetooth: V4.1
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (120mAh, 3.7V)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה כשה-BT פועל: עד 8 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 8 שעות
- משקל (גרם): 20 ג' (זכר) / 17.65 ג' (נקבה)

AR

- حجم المشغل الدينامي: 15.4 مم (ذكر) / 12.2 مم (أنثى)
- الاستجابة للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 102 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 110 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل -42 v/pa
- المعاوقة: 16 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل بالميلي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: π , 8DPSK, 4DQPSK/GFSK
- تردد البلوتوث: 2.40 - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.6, HSP v1.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- إصدار البلوتوث: V4.1
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون (3.7 فولت, 120 مللي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 8 ساعات كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 8 ساعات كحد أقصى
- الوزن: 20 غرام (ذكر) / 17.5 غرام (أنثى)

FOCUS700

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 127018, г.МОСКВА, УЛ. ДВИНЦЕВ, Д.12, КОРПУС 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 2 года Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



04165-16-06506



당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.